

DRESS UP



CERAMICHE
SUPERGRES

© Copyright 2012 Ceramiche Supergres Casalgrande (Reggio Emilia) - Italy
Pubblicato da Ceramiche Supergres. Strada Statale 467, n° 34 - 42013 Casalgrande (RE) Italy
Settembre 2012
Progetto, direzione e coordinamento a cura dell'ufficio marketing Ceramiche Supergres

© Copyright 2012 by Ceramiche Supergres Casalgrande (Reggio Emilia) - Italy
Published by Ceramiche Supergres. Strada Statale 467, n° 34 - 42013 Casalgrande (RE) Italy
September 2012
Project, management and co-ordination by marketing Ceramiche Supergres

DRESS UP



dress
ivory

p.4-5
p.6-7
p.8-9
p.10-11

dress
tan

p.8-9
p.12-13

dress
graphite

p.4-5
p.6-7
p.16-17
p.18-19

dress
pearl

p.16-17
p.18-19
p.24-25
p.26-27

dress
white

p.12-13
p.14-15
p.20-21
p.22-23
p.24-25
p.26-27

CERAMICHE
SUPERGRES

Una superficie morbida e vellutata; texture delicate e rigorose, nuances contemporanee, dettagli luminosi e discreti: una ricca palette di suggestioni per creare ambienti raffinati e moderni, con un design dal fascino intramontabile. Con DRESS UP il bagno si veste di un'eleganza esclusiva e raffinata.

DRESS UP

25x75

Texture délicate et rigoureuse, nuances contemporaines, détails lumineux et discrets: une riche palette de suggestions pour créer des milieux recherchés et modernes, au design indémodable. Avec DRESS UP la salle de bain s'habille d'une élégance exclusive et recherchée.

Feine und strenge Texturen, moderne Nuancen, helle und dezente Details: eine reichhaltige Palette von Einflüssen sorgt für raffiniertes und modernes Design mit zeitloser Atmosphäre. DRESS UP taucht das Bad in einzigartige und raffinierte Eleganz.

Delicate and minimal textures, contemporary hues, bright and discreet details: a rich palette of suggestions to create refined, modern venues, with a design of timeless charm. With DRESS UP the bathroom is clad with exclusive and refined elegance.

Texturas delicadas y rigurosas, matices contemporáneos, detalles luminosos y discretos: una rica paleta de sugerencias para crear ambientes sofisticados y modernos, con un diseño de encanto imperecedero. Con DRESS UP el baño se viste con elegancia exclusiva y refinada.

Мягкая и строгая фактура, современные тона, светлые и скромные детали: богатая палитра элементов для создания изысканных современных интерьеров, красота которых не подвержена веяниям времени. С коллекцией DRESS UP ванная комната обретает уникальную элегантность.

CERAMICHE
SUPERGRES





dress graphite 25x75 - 10"x30"
dress ivory 25x75 - 10"x30"
dress tan dec.stripes 25x75 - 10"x30"
dress tan list.stripes 6x75 - 2,4"x30"
pavimento: decapé 14.7x120 RT - 5 3/4"x48" serie La Première

nuances delicate creano
un'atmosfera intima e avvolgente

DRESS
UP

DRESS GRAPHITE - DRESS IVORY





DRESS
UP

DRESS GRAPHITE - DRESS IVORY

Des nuances délicates créent une atmosphère intime et enveloppante.

Zarte Nuancen schaffen eine intime und angenehme Atmosphäre.

Delicate hues create an intimate and engulfing atmosphere.

Matices delicadas crean una atmósfera íntima y envolvente.

Мягкие тона создают интимную, чарующую атмосферу.



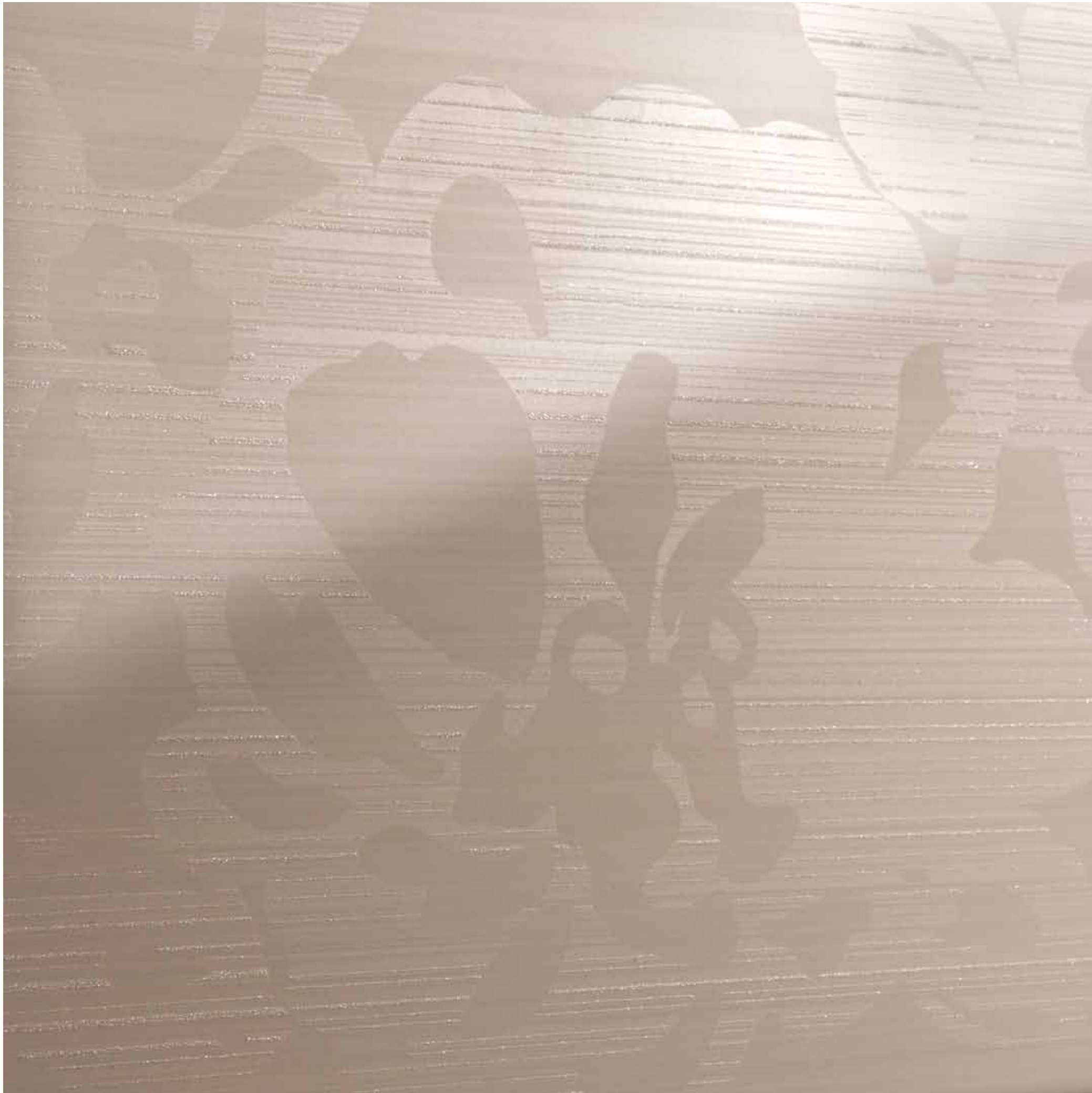


dress ivory 25x75 - 10"x30"
 dress tan 25x75 - 10"x30"
 dress ivory dec.flower 25x75 - 10"x30"
 dress ivory list. flower 3/S 7,8x75 - 3"x30"
 dress tan list. struttura 2,5x75 - 1"x30"
 pavimento: café 19,7x120 RT - 7 3/4"x48" serie La Première
 café gradone 33x120 RT - 13"x48" serie La Première

raggi di luce scoprono
delicate fantasie floreali



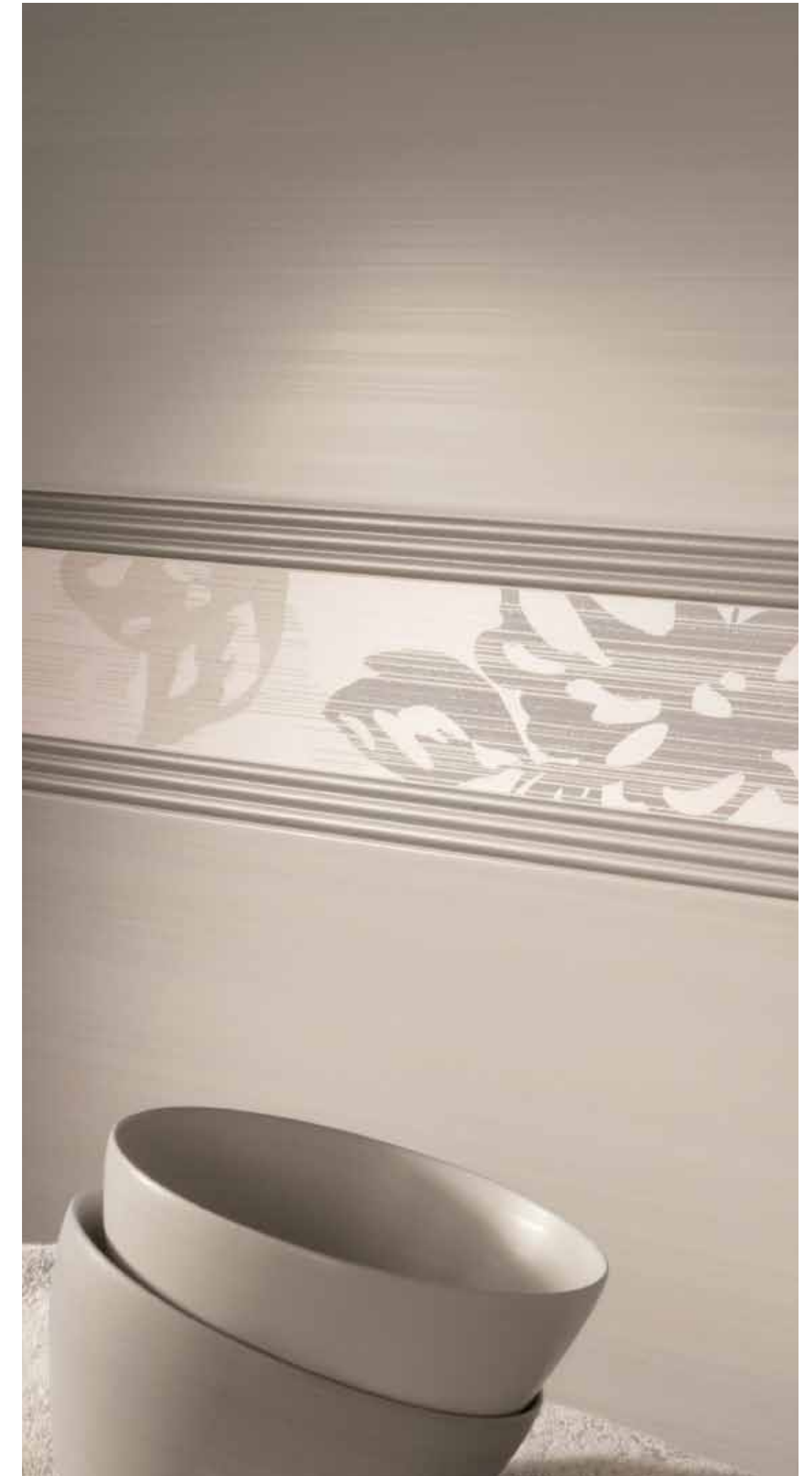
DRESS IVORY - DRESS TAN



DRESS
UP

DRESS IVORY - DRESS TAN

Des rayons de lumière découvrent des motifs floraux délicats.
Sonnenstrahlen entdecken die zarten Blumenmuster.
Rays of light reveal delicate floral motifs.
Rayos de luz descubren delicadas fantasías floreales.
Лучи света открывают взгляду грациозные цветочные узоры.



DRESS
UP

DRESS WHITE - DRESS TAN

onde brillanti
si rincorrono sulle pareti

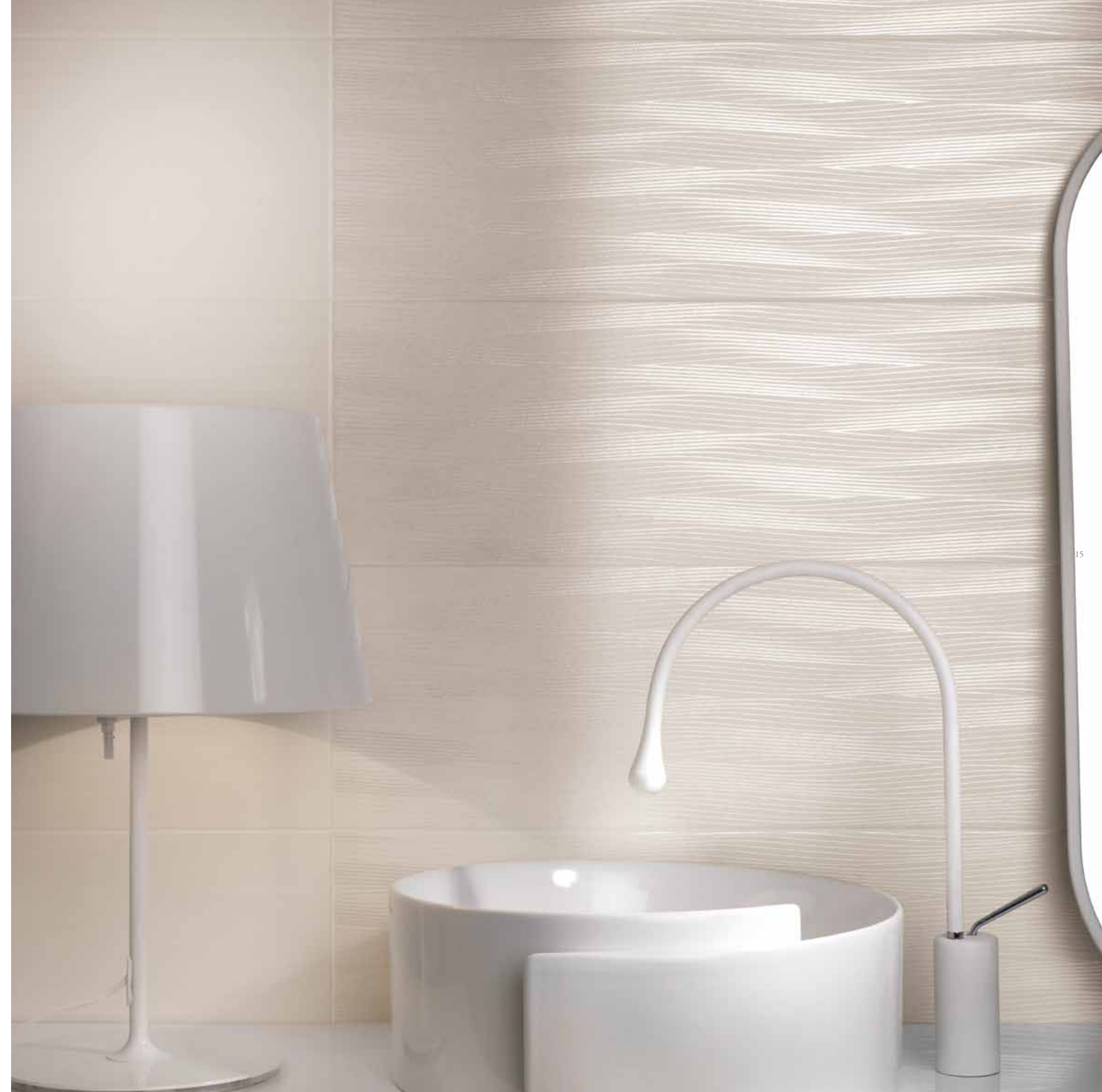
12
dress white 25x75 - 10"x30"
dress tan 25x75 - 10"x30"
dress white dec.wave 25x75 - 10"x30"
dress tan dec.wave 25x75 - 10"x30"
mosaico snow 30x30 - 12"x12" serie four seasons
pavimento: fumé 19.7x120 - 7³/₄"x48" serie La Première



DRESS
UP

DRESS WHITE - DRESS TAN

Des vagues brillantes courent sur les murs.
Glänzende Wellen ziehen über die Wände.
Brilliant waves run along the walls.
Olas brillantes se persiguen a lo largo de las paredes.
Блестящие волны струятся по стенам.



linee luminose si intrecciano
in un gioco di superfici e colori

dress graphite 25x75 - 10"x30"
dress pearl 25x75 - 10"x30"
dress graphite dec. wave 25x75 - 10"x30"
dress pearl dec. wave 25x75 - 10"x30"
dress graphite list. struttura 2,5x75 - 1"x30"
dress pearl list. struttura 2,5x75 - 1"x30"
pavimento: town dark 75x75 RT - 30"x30" serie smart town



Des lignes lumineuses s'entrelacent en un jeu de surfaces et de couleurs.
Helle Linien verflechten sich in einem Spiel von Oberflächen und Farben.
Bright lines interweave in a play of surfaces and colours.
Líneas luminosas se trenzan en un juego de superficies y colores.
Светлые штрихи украшают изящную игру поверхностей и цветов.





dress pearl 25x75 - 10"x30"
dress white 25x75 - 10"x30"
dress white/pearl/graphite brick 11x75 - 4,3"x30"
pavimento: dress pearl 31,5x31,5 - 12,4"x12,4"

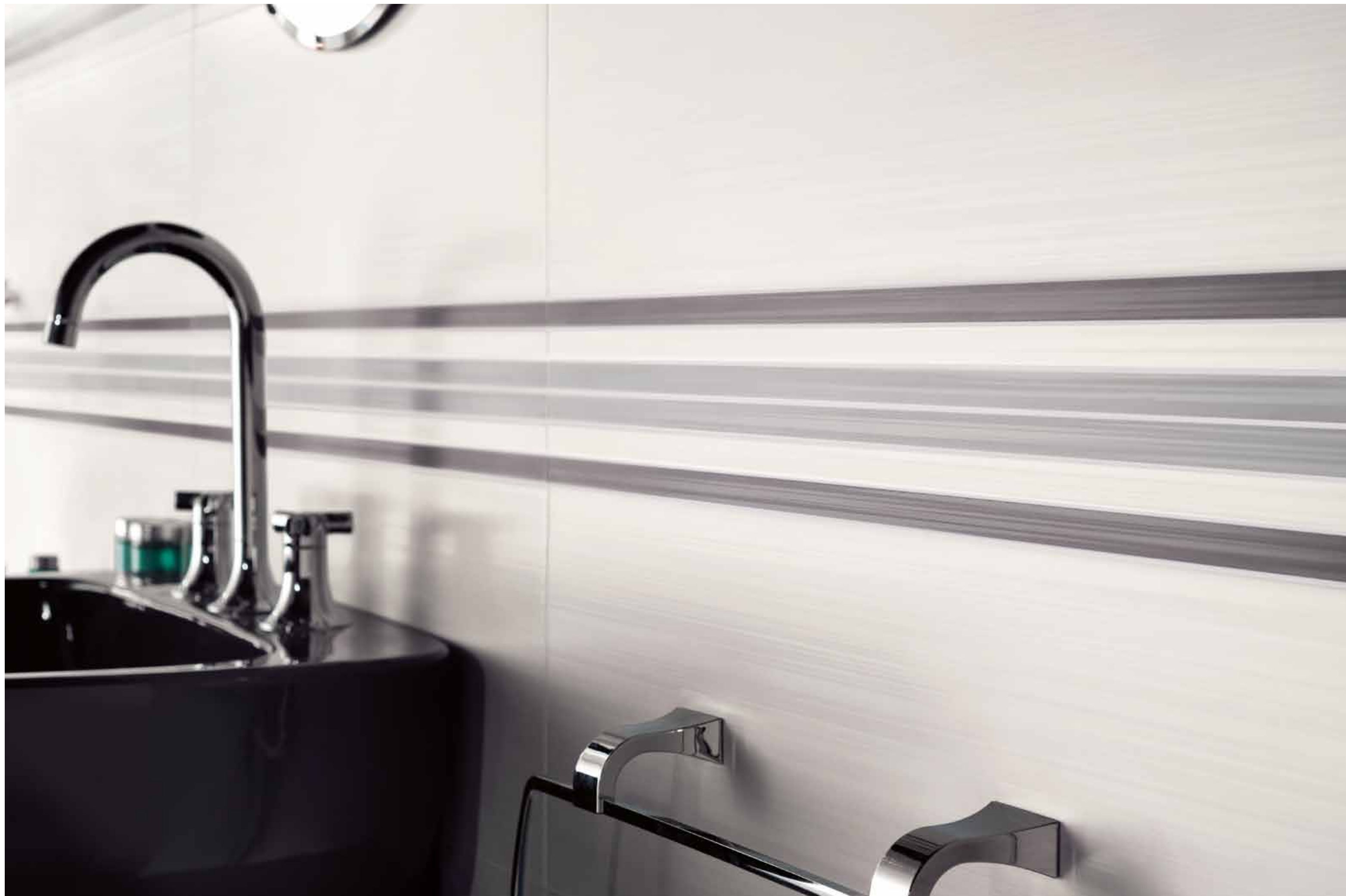
20

dettagli ricercati creano ambienti
dall'eleganza esclusiva

DRESS
UP

DRESS WHITE - DRESS PEARL





Des détails recherchés créent des milieux d'élégance exclusive.
Erlesene Details schaffen Ambiente von exklusiver Eleganz.
Sought-after details create spaces of exclusive elegance.
Detalles sofisticados crean ambientes de elegancia exclusiva.
Изысканные детали придают интерьеру эксклюзивную элегантность.





superfici morbide e vellutate
a contrasto con riflessi
di luce iridescenti

dress white 25x75 - 10"x30"
dress pearl 25x75 - 10"x30"
dress pearl dec.stripes 25x75 - 10"x30"
dress pearl spigolo 0,8x25 - 0,3"x10"
mosaico fog 30x30 - 12"x12" serie four seasons
pavimento: town grey 75x75 RT - 30"x30" serie smart town



Surfaces douces et veloutées en contraste avec les reflets de lumière irisée.
Weiche und samtene Oberflächen stehen im Kontrast mit schillernden Lichtreflexen.
Soft and velvety surfaces in contrast with iridescent light reflexes.
Superficies suaves y aterciopeladas en contraste con reflejos de luz iridiscentes.
Мягкие бархатистые поверхности контрастируют с переливчатыми световыми бликами.



DRESS UP

25x75 . 8,5mm \pm

RIVESTIMENTO IN PASTA BIANCA . Revêtements en pâte blanche . Weißscherbiger wandfliesen
White body wall tiles . Revestimientos en pasta blanca . Настенная плитка из белой глины

EN 14411 Allegato L_Piastrelle di ceramica pressate a secco (E > 10%)
Gruppo BIII GL (smaltate, émaille, glasierte, glazed, esmaltado, глазурованные)



Dress Ivory . 25x75 . 10"x30"



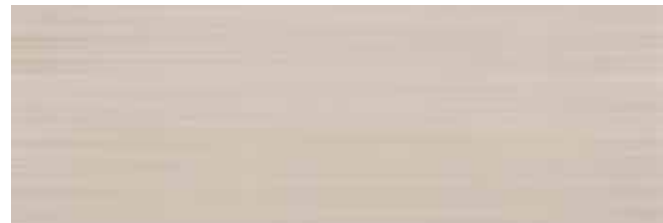
Dress Ivory Decoro Flower . 25x75 . 10"x30"



Dress Ivory Listello Flower 3/S . 7,8x75 . 3"x30"



Dress Ivory Decoro Wave . 25x75 . 10"x30"



Dress Tan . 25x75 . 10"x30"



Dress Tan Decoro Stripes . 25x75 . 10"x30"



Dress Pearl Listello Stripes . 6x75 . 2,4"x30"



Dress Tan Decoro Wave . 25x75 . 10"x30"



Dress Tan Listello Struttura . 2,5x75 . 1"x30"



Dress Graphite . 25x75 . 10"x30"



Dress Pearl Decoro Stripes . 25x75 . 10"x30"



Dress Pearl Listello Stripes . 6x75 . 2,4"x30"



Dress Graphite Decoro Wave . 25x75 . 10"x30"



Dress Graphite Listello Struttura . 2,5x75 . 1"x30"



Dress Pearl . 25x75 . 10"x30"



Dress Pearl Decoro Stripes . 25x75 . 10"x30"



Dress Pearl Listello Stripes . 6x75 . 2,4"x30"



Dress Pearl Decoro Wave . 25x75 . 10"x30"



Dress Pearl Listello Struttura . 2,5x75 . 1"x30"



Dress White . 25x75 . 10"x30"



Dress White Decoro Flower . 25x75 . 10"x30"



Dress White Listello Flower 3/S . 7,8x75 . 3"x30"



Dress White Decoro Wave . 25x75 . 10"x30"

Pavimento coordinato in gres porcellanato

Sol coordonné en grès cérame
Kombinierte Bodenfliesen Feinsteinzeug
Porcelain Stoneware matching floor
Pavimentos coordinados en gres porcelánico
Сочетающиеся керамогранитные полы



PEI IV
Dress Tan pav. 31,5x31,5 . 12,4"x12,4"




PEI III
Dress Graphite pav. 31,5x31,5 . 12,4"x12,4"



PEI IV
Dress Pearl pav. 31,5x31,5 . 12,4"x12,4"

CERAMICHE
SUPERGRES

DRESS UP

25x75 . 8,5mm 

RIVESTIMENTO IN PASTA BIANCA . Revêtements en pâte blanche . Weißscherbiger wandfliesen
White body wall tiles . Revestimientos en pasta blanca . Настенная плитка из белой глины

EN 14411 Allegato L_Piastrelle di ceramica pressate a secco (E > 10%)
Gruppo Bill GL (smaltate, émaille, glasierte, glazed, esmaltado, глазурованные)



Dress White/Pearl/Graphite Brick Mix . 11x75 . 4,4"x30"



Dress Ivory/Tan/Graphite Brick Mix . 11x75 . 4,4"x30"



Spigolo 0,8x25 . 0,3"x10"

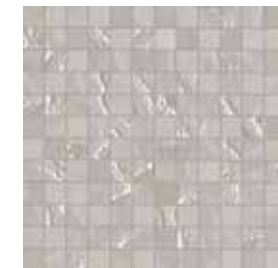


Ang. est. spigolo 0,8x0,8 . 0,3"x0,3"

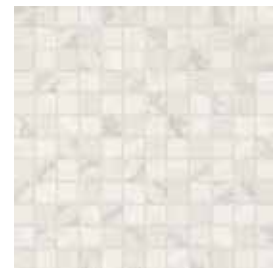
Disponibili in tutti i colori
Disponibles dans toutes les couleurs
In allen Farben erhältlich
Available in all colours
Disponibile en todos los colores
Доступны все цвета

	pz/box	mq/box	kg/box	box/plt	mq/plt	kg/plt	spessore
25x75	6	1,125	17,00	54	60,75	930	8,5 mm
Decoro Stripes 25x75	6	1,125	17,00	54	60,75	930	8,5 mm
Decoro Wave 25x75	4	-	-	-	-	-	-
Decoro Flower 25x75	4	-	-	-	-	-	-
Listello	6	-	-	-	-	-	-
Brick Mix	6	-	-	-	-	-	-
Mosaico 30x30	6	-	-	-	-	-	10 mm
spigolo	6	-	-	-	-	-	-
ang. est. spigolo	4	-	-	-	-	-	-
Pavimento 31,5x31,5	13	1,17	22,10	48	56,16	1070	8 mm

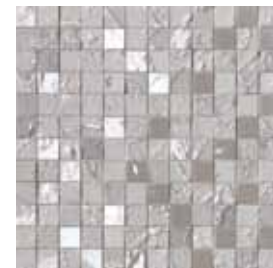
Mosaico four seasons *



Mosaico Autumn Satin . 30x30 . 12"x12"



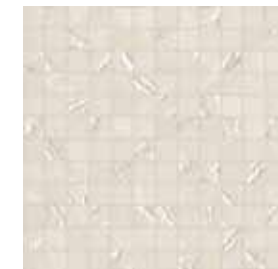
Mosaico Snow . 30x30 . 12"x12"



Mosaico Autumn . 30x30 . 12"x12"



Mosaico Fog . 30x30 . 12"x12"



Mosaico Spring Satin . 30x30 . 12"x12"



Mosaico Spring . 30x30 . 12"x12"



Mosaico Sand . 30x30 . 12"x12"



Mosaico Wood . 30x30 . 12"x12"

* Formato tessera
2,4x2,4 cm . 0,9"x0,9"
Petit format . Mosaic size . Mittelmosaik-Format . Tamaño del mosaico . Ормат смальты

DRESS UP

25x75 . 8,5mm ⇄

RIVESTIMENTO IN PASTA BIANCA . Revêtements en pâte blanche . Weißscherbiger wandfliesen
White body wall tiles . Revestimientos en pasta blanca . Настенная плитка из белой глины

EN 14411 Allegato L_Piastrelle di ceramica pressate a secco (E > 10%)
Gruppo Bill GL (smaltate, émaille, glasierte, glazed, esmaltado, глазурованные)



I pavimenti e i rivestimenti Supergres vantano la certificazione Ecolabel; un’attestazione di garanzia e di rispetto dell’ambiente istituita nel 1992 dall’Unione Europea. Un marchio di qualità che certifica prodotti ambientalmente compatibili. Un marchio che conferisce un notevole valore aggiunto ai prodotti Supergres: il consumatore che sceglie materiali certificati, effettua acquisti consapevoli, con la certezza di contribuire al rispetto dell’ambiente e al miglioramento della qualità della vita. Sempre più spesso sia a livello locale che nazionale le amministrazioni e gli enti pubblici che indicano appalti per lavori pubblici pongono come requisito la certificazione Ecolabel dei materiali utilizzati.

Beaucoup de séries de Supergres peuvent se vanter d’avoir la certification Ecolabel, créée par l’Union Européenne en 1992, celle-ci garantit que le produit est fait dans le respect de l’environnement. Cette marque de qualité certifie que le produit est eco-compatible, une valeur supplémentaire. Le client qui achète les produits Supergres certifiés fait un achat conscient et respectueux de l’environnement et contribue à améliorer la qualité de la vie. Lors de travaux de construction en adjudication, où les caractéristiques des matériaux doivent être précisément définies, la certification Ecolabel est un point de référence.

Viele Serien des Feinsteinzeugs Supergres sind mit dem Zertifikat Ecolabel ausgezeichnet worden; eine Bescheinigung, die die Garantie der Hochachtung für das Ambiente ausdrückt, und die 1992 von der Europäischen Union ins Leben gerufen wurde. Eine Qualitätsmarke, die an die Umgebung anpassungsfähige Erzeugnisse gewährleistet. Eine Marke, die im Zusammenhang mit den Produkten von Supergres einen beachtlichen Wert verleiht: der Verbraucher, der diese zertifizierten Materialien auswählt, vollzieht einen bewussten Einkauf mit der Gewissheit, zur Beachtung des Ambientes und zur Steigerung der Lebensqualität beizutragen. Auch hinsichtlich der vielen Aufträge der Öffentlichen Verwaltung kann man die Eigenschaften dieser Gebrauchsmaterialien noch einmal verdeutlichen, unter anderem durch das Zertifikat Ecolabel.

Several Supergres series bear the Ecolabel Certification as evidence of the environmental protection scheme established in 1992 by the EU. A quality brand certifying environmental-friendly products. A brand increasing Supergres products added value: the consumer-type heading for certified materials is purchase aware, knowing for sure to be placing its favour on environment and thus improving the standards of living. With regard to works contracts the Public Administration Ministry may give full details on the features of the materials to be used, among which is to be found the Ecolabel Certification.

Muchas series de Supergres se precian de la certificación Ecolabel; un atestado de garantía de respeto del ambiente instituida en 1992 por la Unión Europea. Una marca de calidad que certifica productos ambientalmente compatibles. Un sello que confiere un notable valor agregado a los productos Supergres: el consumidor que escoge materiales certificados efectúa adquisiciones conscientes, con la certeza de contribuir al respeto del ambiente y al mejoramiento de la calidad de vida. Incluso en lo que se refiere a las contrataciones la Administración Pública puede precisar las características de los materiales a utilizar, entre las cuales figura la certificación Ecolabel.

Напольная керамогранитная плитка Supergres гордится удостоверением «Ecolabel»: это гарантийный сертификат, означающий бережное отношение к окружающей среде, узаконенный в 1992 году Европейским Союзом. Знак качества, который свидетельствует, что изделия являются совместимыми с окружающей средой. Символ, который способствует дополнительной стоимости продуктов Supergres: итак, потребитель, который выбирает сертифицированный материал, осуществляет сознательную покупку, с уверенностью о его способствовании сохранению окружающей среды и улучшению качества жизни. Всё чаще как на местном, так и на общенациональном уровне государственные органы, сдающие подряды, устанавливают обязательное требование о выполнении работ с использованием материалов, прошедших сертификацию Ecolabel.

RIVESTIMENTO IN PASTA BIANCA . Revêtements en pâte blanche . Weißscherbiger wandfliesen
White body wall tiles . Revestimientos en pasta blanca . Индексиндекс индекс индекс

Norma di riferimento: EN 14411 Allegato L_Piastrelle di ceramica pressate a secco (E > 10%)
Norme retenue: EN 14411 Annexe L_Carreaux céramiques pressés à sec (E > 10%)
Besuzgnorm: EN 14411 Anlage L_Trockengepresste keramische Fliesen und Platten (E > 10%)
Reference standard: EN 14411 Appendix L_Dry pressed ceramic tiles (E > 10%)
Norma de referencia: EN 14411 Anexo L_Baldosas de cerámica prensadas en seco (E > 10%)
Соответствует нормe EN 14411 Приложение L_Кераминческие плитки, полученные путём прессования (водопоглощение E > 10%)



GRUPPO B III GL

CARATTERISTICHE TECNICHE Caractéristiques Techniques Technische Daten Technical Specifications Características Técnicas Технические характеристики	NORME Normes Normen Norms Normas Стандарт	REQUISITI RICHIESTI Conditions requises Geforderte Eigenschaften Requirements Requisitos solicitados Требования	VALORI Valeur Wert Value Valor Показатели
Lunghezza e larghezza dei lati Longeur et largeur de côtés Mäßeigenauigkeit Length and width of the sides Largo y ancho de los lados Размеры сторон	ISO 10545-02	e = ± 0,5% f = ± 0,3%	Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
Spessore Épaisseur Stärke Thickness Espesor Толщина	ISO 10545-02	± 10%	Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
Ortogonalità Orthogonalité Rechtwinkigkeit Squareness Ortogonalidad Косоугольность	ISO 10545-02	± 0,5%	Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
Rettilineità degli spigoli Equirage des angles Kantengeradheit Straightness Rectilíneidad de las aristas Кривизна сторон	ISO 10545-02	± 0,3%	Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
Planarità Planéité Planität Flatness Planaridad Кривизна лицевой поверхности	ISO 10545-02	c.c + 0,5% - 0,3% e.c + 0,5% - 0,3% w + 0,5% - 0,5%	Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
Determinazione dell’assorbimento d’acqua Absorption d’eau Wasseraufnahme Water absorption Absorción de agua Водопоглощение	ISO 10545-03	E > 10%	Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
Determinazione della resistenza a flessione e della forza di rottura Résistance à la flexion et à la force de rupture Biegefestigkeit und Bruchlast Flexion and break resistance Resistencia a la flexión y carga de rotura Предел прочности при изгибе и разрушающая нагрузка	ISO 10545-04	S ≥ 600 N R ≥ 15 N/mm ²	Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
Determinazione della resistenza al cavillo Résistance aux caquelures Haariß-Beständigkeit Crazing resistance Resistencia al cuarteado Стойкость к образованию кракелюров	ISO 10545-11	Richiesta Requisit Enforderlich Required Exigida Согласно нормe	Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
Determinazione della resistenza chimica Résistance chimique Chemikalienbeständigkeit Chemical resistance Resistencia a los productos químicos Химическая стойкость	ISO 10545-13	Classe GB minimo Categorie GB min Klasse GB min Class GB min Classe GB min Класс GB мин.	Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
Determinazione della resistenza alle macchie (GL) Résistance aux taches (GL) Beständigkeit gegen Fleckenbil (GL) Stain resistance (GL) Resistencia a las manchas (GL) Устойчивость эмали к загрязнению (GL)	ISO 10545-14	Classe 3 minimo Categorie 3 min Klasse 3 min Class 3 min Classe 3 min Минимум 3 класс	Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует

CERAMICHE
SUPERGRES

Finito di stampare a Modena (MO) nel mese di Settembre 2012 da Arbe Industrie Grafiche SpA per conto di Ceramiche Supergres - Strada Statale 467, n° 34 - 42013 Casalgrande (RE) Italy

I prodotti, i marchi e le immagini riprodotte nel presente catalogo sono tutelati ai sensi della normativa vigente in materia di proprietà intellettuale. Ogni violazione degli stessi verrà perseguita a norma di legge.

Printed in Modena (MO) in the month of September 2012 by Arbe Industrie Grafiche SpA on behalf of Ceramiche Supergres - Strada Statale 467, n° 34 - 42013 Casalgrande (RE) Italy

All products, trade-marks and photographs reproduced in this catalogue are subject to all existing intellectual property laws. Any breach thereof will be dealt with under the provisions provided by such law.

CERAMICHE
SUPERGRES

Strada Statale 467, 34 - 42013 Casalgrande (RE) Italy . ph +39 0522 997411 - fax +39 0522 997494 - 997415 . info@supergres.com . www.supergres.com